



Translated Safety Warnings

This appendix includes translations in multiple languages of the warnings that appear in the *Cisco Storage Array 12 Installation and Configuration Guide*. Before working on equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and standard safety practices to prevent accidents.

Installation Warning



Warning

Only trained and qualified personnel should be allowed to install, replace, or service this equipment.

Waarschuwing

Deze apparatuur mag alleen worden geïnstalleerd, vervangen of hersteld door bevoegd geschoold personeel.

Varoitus

Tämän laitteen saa asentaa, vaihtaa tai huoltaa ainoastaan koulutettu ja laitteen tunteva henkilökunta.

Attention

Il est vivement recommandé de confier l'installation, le remplacement et la maintenance de ces équipements à des personnels qualifiés et expérimentés.

Warnung

Das Installieren, Ersetzen oder Bedienen dieser Ausrüstung sollte nur geschultem, qualifiziertem Personal gestattet werden.

Electrical Circuitry Warning

Avvertenza	Questo apparato può essere installato, sostituito o mantenuto unicamente da un personale competente.
Advarsel	Bare opplært og kvalifisert personell skal foreta installasjoner, utskiftninger eller service på dette utstyret.
Aviso	Apenas pessoal treinado e qualificado deve ser autorizado a instalar, substituir ou fazer a revisão deste equipamento.
¡Advertencia!	Solamente el personal calificado debe instalar, reemplazar o utilizar este equipo.
Varning!	Endast utbildad och kvalificerad personal bör få tillåtelse att installera, byta ut eller reparera denna utrustning.

Electrical Circuitry Warning



Warning

This warning symbol means danger. You are in a situation that could cause bodily injury. Before you work on any equipment, be aware of the hazards involved with electrical circuitry and be familiar with standard practices for preventing accidents. To see translations of the warnings that appear in this publication, refer to the "Translated Safety Warnings" section in this document.

Waarschuwing

Dit waarschuwingssymbool betekent gevaar. U verkeert in een situatie die lichamelijk letsel kan veroorzaken. Voordat u aan enige apparatuur gaat werken, dient u zich bewust te zijn van de bij elektrische schakelingen betrokken risico's en dient u op de hoogte te zijn van standaard maatregelen om ongelukken te voorkomen. Voor vertalingen van de waarschuwingen die in deze publicatie verschijnen, kunt u het gedeelte "Translated Safety Warnings" (Vertalingen van veiligheidsvoorschriften) raadplegen in dit document.

- Varoitus** Tämä varoitusmerkki merkitsee vaaraa. Olet tilanteessa, joka voi johtaa ruumiinvammaan. Ennen kuin työskentelet minkään laitteiston parissa, ota selvää sähkökytkentöihin liittyvistä vaaroista ja tavanomaisista onnettomuuksien ehkäisykeinoista. Tässä julkaisussa esiintyvien varoitusten käännökset löydät tämän asiakirjan "Translated Safety Warnings" (käännetyt turvallisuutta koskevat varoitukset).
- Attention** Ce symbole d'avertissement indique un danger. Vous vous trouvez dans une situation pouvant causer des blessures ou des dommages corporels. Avant de travailler sur un équipement, soyez conscient des dangers posés par les circuits électriques et familiarisez-vous avec les procédures couramment utilisées pour éviter les accidents. Pour prendre connaissance des traductions d'avertissements figurant dans cette publication, consultez la section « Translated Safety Warnings » (Traduction des avis de sécurité) de ce document.
- Warnung** Dieses Warnsymbol bedeutet Gefahr. Sie befinden sich in einer Situation, die zu einer Körperverletzung führen könnte. Bevor Sie mit der Arbeit an irgendeinem Gerät beginnen, seien Sie sich der mit elektrischen Stromkreisen verbundenen Gefahren und der Standardpraktiken zur Vermeidung von Unfällen bewußt. Übersetzungen der in dieser Veröffentlichung enthaltenen Warnhinweise finden Sie im Abschnitt "Translated Safety Warnings" (Übersetzung der Warnhinweise) in diesem Dokument.
- Avvertenza** Questo simbolo di avvertenza indica un pericolo. La situazione potrebbe causare infortuni alle persone. Prima di lavorare su qualsiasi apparecchiatura, occorre conoscere i pericoli relativi ai circuiti elettrici ed essere al corrente delle pratiche standard per la prevenzione di incidenti. La traduzione delle avvertenze riportate in questa pubblicazione si trova nella documento "Translated Safety Warnings" (Traduzione delle avvertenze di sicurezza) nel presente documento.

- Advarsel** Dette varselsymbolet betyr fare. Du befinner deg i en situasjon som kan føre til personskade. Før du utfører arbeid på utstyr, må du være oppmerksom på de faremomentene som elektriske kretser innebærer, samt gjøre deg kjent med vanlig praksis når det gjelder å unngå ulykker. Hvis du vil se oversettelser av de advarslene som finnes i denne publikasjonen, kan du se i avsnittet "Translated Safety Warnings" [Oversatte sikkerhetsadvarsler] i dette dokumentet.
- Aviso** Este símbolo de aviso indica perigo. Encontra-se numa situação que lhe poderá causar danos físicos. Antes de começar a trabalhar com qualquer equipamento, familiarize-se com os perigos relacionados com circuitos eléctricos, e com quaisquer práticas comuns que possam prevenir possíveis acidentes. Para ver as traduções dos avisos que constam desta publicação, consulte a secção "Translated Safety Warnings" - "Traduções dos Avisos de Segurança" neste documento.
- ¡Advertencia!** Este símbolo de aviso significa peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considerar los riesgos que entraña la corriente eléctrica y familiarizarse con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Para ver una traducción de las advertencias que aparecen en esta publicación, consultar la sección titulada "Translated Safety Warnings" que aparece en este documento.
- Varning!** Denna varningssymbol signalerar fara. Du befinner dig i en situation som kan leda till personskada. Innan du utför arbete på någon utrustning måste du vara medveten om farorna med elkretsar och känna till vanligt förfarande för att förebygga skador. Om du vill se översättningar av de varningar som visas i denna publikation, se avsnittet "Translated Safety Warnings" [Översatta säkerhetsvarningar] i detta dokument.
-

Installation Warning

**Warning**

Read the installation instructions before you connect the system to its power source.

Waarschuwing

Raadpleeg de installatie-aanwijzingen voordat u het systeem met de voeding verbindt.

Varoitus

Lue asennusohjeet ennen järjestelmän yhdistämistä virtalähteeseen.

Attention

Avant de brancher le système sur la source d'alimentation, consulter les directives d'installation.

Warnung

Lesen Sie die Installationsanweisungen, bevor Sie das System an die Stromquelle anschließen.

Avvertenza

Consultare le istruzioni di installazione prima di collegare il sistema all'alimentatore.

Advarsel

Les installasjonsinstruksjonene før systemet kobles til strømkilden.

Aviso

Leia as instruções de instalação antes de ligar o sistema à sua fonte de energia.

¡Advertencia!

Ver las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la red de alimentación.

Varning!

Läs installationsanvisningarna innan du kopplar systemet till dess strömförsörjningsenhet.

Product Disposal Warning


Warning

Ultimate disposal of this product should be handled according to all national laws and regulations.

Waarschuwing

Dit produkt dient volgens alle landelijke wetten en voorschriften te worden afgedankt.

Varoitus

Tämän tuotteen lopullisesta hävittämisestä tulee huolehtia kaikkia valtakunnallisia lakeja ja säännöksiä noudattaen.

Attention

La mise au rebut définitive de ce produit doit être effectuée conformément à toutes les lois et réglementations en vigueur.

Warnung

Dieses Produkt muß den geltenden Gesetzen und Vorschriften entsprechend entsorgt werden.

Avvertenza

L'eliminazione finale di questo prodotto deve essere eseguita osservando le normative italiane vigenti in materia.

Advarsel

Endelig disponering av dette produktet må skje i henhold til nasjonale lover og forskrifter.

Aviso

A descartagem final deste produto deverá ser efectuada de acordo com os regulamentos e a legislação nacional.

¡Advertencia!

El desecho final de este producto debe realizarse según todas las leyes y regulaciones nacionales.

Varning!

Slutlig kassering av denna produkt bör skötas i enlighet med landets alla lagar och föreskrifter.

Restricted Area Warning

**Warning**

This unit is intended for installation in restricted access areas. A restricted access area is where access can only be gained by service personnel through the use of a special tool, lock and key, or other means of security, and is controlled by the authority responsible for the location.

Waarschuwing

Dit toestel is bedoeld voor installatie op plaatsen met beperkte toegang. Een plaats met beperkte toegang is een plaats waar toegang slechts door servicepersoneel verkregen kan worden door middel van een speciaal instrument, een slot en sleutel, of een ander veiligheidsmiddel, en welke beheerd wordt door de overheidsinstantie die verantwoordelijk is voor de locatie.

Varoitus

Tämä laite on tarkoitettu asennettavaksi paikkaan, johon pääsy on rajoitettua. Paikka, johon pääsy on rajoitettua, tarkoittaa paikkaa, johon vain huoltohenkilöstö pääsee jonkin erikoistyökalun, lukkoon sopivan avaimen tai jonkin muun turvalaitteen avulla ja joka on paikasta vastuussa olevien toimivaltaisten henkilöiden valvoma.

Attention

Cet appareil est à installer dans des zones d'accès réservé. Ces dernières sont des zones auxquelles seul le personnel de service peut accéder en utilisant un outil spécial, un mécanisme de verrouillage et une clé, ou tout autre moyen de sécurité. L'accès aux zones de sécurité est sous le contrôle de l'autorité responsable de l'emplacement.

Warnung

Diese Einheit ist zur Installation in Bereichen mit beschränktem Zutritt vorgesehen. Ein Bereich mit beschränktem Zutritt ist ein Bereich, zu dem nur Wartungspersonal mit einem Spezialwerkzeugs, Schloß und Schlüssel oder anderer Sicherheitsvorkehrungen Zugang hat, und der von dem für die Anlage zuständigen Gremium kontrolliert wird.

Restricted Area Warning

- Avvertenza** Questa unità deve essere installata in un'area ad accesso limitato. Un'area ad accesso limitato è un'area accessibile solo a personale di assistenza tramite un'attrezzo speciale, lucchetto, o altri dispositivi di sicurezza, ed è controllata dall'autorità responsabile della zona.
- Advarsel** Denne enheten er laget for installasjon i områder med begrenset adgang. Et område med begrenset adgang gir kun adgang til servicepersonale som bruker et spesielt verktøy, lås og nøkkel, eller en annen sikkerhetsanordning, og det kontrolleres av den autoriteten som er ansvarlig for området.
- Aviso** Esta unidade foi concebida para instalação em áreas de acesso restrito. Uma área de acesso restrito é uma área à qual apenas tem acesso o pessoal de serviço autorizado, que possua uma ferramenta, chave e fechadura especial, ou qualquer outra forma de segurança. Esta área é controlada pela autoridade responsável pelo local.
- ¡Advertencia!** Esta unidad ha sido diseñada para instalarse en áreas de acceso restringido. Área de acceso restringido significa un área a la que solamente tiene acceso el personal de servicio mediante la utilización de una herramienta especial, cerradura con llave, o algún otro medio de seguridad, y que está bajo el control de la autoridad responsable del local.
- Varning!** Denna enhet är avsedd för installation i områden med begränsat tillträde. Ett område med begränsat tillträde får endast tillträdas av servicepersonal med ett speciellt verktyg, lås och nyckel, eller annan säkerhetsanordning, och kontrolleras av den auktoritet som ansvarar för området.
-

Safety Cover Requirement

**Warning**

The safety cover is an integral part of the product. Do not operate the unit without the safety cover installed. Operating the unit without the cover in place will invalidate the safety approvals and pose a risk of fire and electrical hazards.

Waarschuwing

Het beveiligingsdeksel is een integraal onderdeel van het product. Deze eenheid niet bedienen als het beveiligingsdeksel niet geïnstalleerd is. Als het deksel niet op zijn plaats is tijdens de bediening, zal dit de veiligheidsaanbevelingen ongeldig maken en een risico op brand en elektrische gevaren vormen.

Varoitus

Suojakansi on tärkeä osa tuotetta. Yksikköä ei saa käyttää ilman suojakantta. Yksikön käyttö ilman suojakantta mitätöi turvallisuushyväksynnät ja aiheuttaa tulipalon ja sähköiskun vaaran.

Attention

Le plateau de sécurité est une partie intégrante du produit. Pour éviter tout risque de feu ou d'accident électrique, n'utilisez jamais l'unité lorsque ce plateau n'est pas installé. Les garanties de sécurité seraient annulées.

Warnung

Die Sicherheitsabdeckung ist integraler Bestandteil des Produkts. Die Einheit darf nicht ohne installierte Sicherheitsabdeckung betrieben werden. Ein Betreiben der Einheit ohne korrekt installierte Abdeckung verstößt gegen die Sicherheitsnormen und führt zu Brandgefahr sowie elektrischen Sicherheitsrisiken.

Avvertenza

Attenzione: Il pannello di sicurezza è parte integrante del prodotto. Non fate funzionare il sistema senza il pannello di sicurezza. Far funzionare il sistema senza il pannello invaliderà le certificazioni di sicurezza e può dare luogo a rischi di incendio e a cortocircuiti.

- Advarsel** Dette sikkerhetsdekselet er en integral del av produktet. Enheten skal ikke brukes uten at sikkerhetsdekselet er montert. Bruk av enheten uten at sikkerhetsdekselet sitter på plass, vil ugyldiggjøre sikkerhetsgodkjenningene, og kan dessuten utgjøre fare for brann og faremomenter i forbindelse med elektrisitet.
- Aviso** A cobertura de segurança é uma parte integral do produto. Não opere a unidade sem a respectiva cobertura de segurança instalada. Operar a unidade sem esta cobertura anulará as aprovações de segurança e constituirá um risco de incêndio e perigo eléctrico.
- ¡Advertencia!** La cubierta de seguridad forma parte integral del producto. No haga funcionar este producto sin la cubierta de seguridad instalada, de lo contrario se invalidarían las aprobaciones de seguridad y se correría el riesgo de incendio o de descargas eléctricas.
- Varning!** Skyddshuven är en väsentlig del av produkten. Använd inte enheten utan installerad skyddshuv. Om enheten används utan skyddshuven på plats upphävs alla säkerhetsgodkännanden och risk för brandfara och elektrisk fara föreligger.
-

Faceplates and Cover Panel Requirement



Warning

Blank faceplates and cover panels serve three important functions: they prevent exposure to hazardous voltages and currents inside the chassis; they contain electromagnetic interference (EMI) that might disrupt other equipment; and they direct the flow of cooling air through the chassis. Do not operate the system unless all cards, faceplates, front covers, and rear covers are in place.

Waarschuwing

Legge vlakplaten en afdekpanelen vervullen drie belangrijke functies: ze voorkomen blootstelling aan gevaarlijke voltages en stroom binnenin het frame, ze bevatten elektromagnetische storing (EMI) hetgeen andere apparaten kan verstoren en ze leiden de stroom van koellucht door het frame. Het systeem niet bedienen tenzij alle kaarten, vlakplaten en afdekkingen aan de voor- en achterkant zich op hun plaats bevinden.

Varoitus

Tyhjillä tasolaikoilla ja suoja-paneleilla on kolme tärkeää käyttötarkoitusta: Ne suojaavat asennuspohjan sisäisille vaarallisille jännitteille ja sähkövirralle altistumiselta; ne pitävät sisälläan elektromagneettisen häiriön (EMI), joka voi häiritä muita laitteita; ja ne suuntaavat tuuletusilman asennuspohjan läpi. Järjestelmää ei saa käyttää, elleivät kaikki tasolaikat, etukannet ja takakannet ole kunnolla paikoillaan.

Attention

Ne jamais faire fonctionner le système sans que l'intégralité des cartes, des plaques métalliques et des panneaux avant et arrière ne soient fixés à leur emplacement. Ceux-ci remplissent trois fonctions essentielles : ils évitent tout risque de contact avec des tensions et des courants dangereux à l'intérieur du châssis, ils évitent toute diffusion d'interférences électromagnétiques qui pourraient perturber le fonctionnement des autres équipements, et ils canalisent le flux d'air de refroidissement dans le châssis.

- Warnung** **Blanke Faceplates und Abdeckungen haben drei wichtigen Funktionen: (1) Sie schützen vor gefährlichen Spannungen und Strom innerhalb des Chassis; (2) sie halten elektromagnetische Interferenzen (EMI) zurück, die andere Geräte stören könnten; (3) sie lenken den kühlenden Luftstrom durch das Chassis. Das System darf nur betrieben werden, wenn alle Karten, Faceplates, Vorder- und Rückabdeckungen an Ort und Stelle sind.**
- Avvertenza** **Le piattaforme bianche e i pannelli di protezione hanno tre funzioni importanti: Evitano l'esposizione a voltaggi e correnti elettriche pericolose nello chassis, trattengono le interferenze elettromagnetiche (EMI) che potrebbero scambussolare altri apparati e dirigono il flusso di aria per il raffreddamento attraverso lo chassis. Non mettete in funzione il sistema se le schede, le piattaforme, i pannelli frontali e posteriori non sono in posizione.**
- Advarsel** **Blanke ytterplater og deksler sørger for tre viktige funksjoner: de forhindrer utsettelse for farlig spenning og strøm inni kabinettet; de inneholder elektromagnetisk forstyrrelse (EMI) som kan avbryte annet utstyr, og de dirigerer luftavkjølingsstrømmen gjennom kabinettet. Betjen ikke systemet med mindre alle kort, ytterplater, frontdeksler og bakdeksler sitter på plass.**
- Aviso** **As faces furadas e os painéis de protecção desempenham três importantes funções: previnem contra uma exposição perigosa a voltagens e correntes existentes no interior do chassis; previnem contra interferência electromagnética (EMI) que poderá danificar outro equipamento; e canalizam o fluxo do ar de refrigeração através do chassis. Não deverá operar o sistema sem que todas as placas, faces, protecções anteriores e posteriores estejam nos seus lugares.**

¡Advertencia! Las placas frontales y los paneles de relleno cumplen tres funciones importantes: evitan la exposición a niveles peligrosos de voltaje y corriente dentro del chasis; reducen la interferencia electromagnética (EMI) que podría perturbar la operación de otros equipos y dirigen el flujo de aire de enfriamiento a través del chasis. No haga funcionar el sistema a menos que todas las tarjetas, placas frontales, cubiertas frontales y cubiertas traseras estén en su lugar.

Varning! Tomma framplattor och skyddspaneler har tre viktiga funktioner: de förhindrar att personer utsätts för farlig spänning och ström som finns inuti chassit; de innehåller elektromagnetisk interferens (EMI) som kan störa annan utrustning; och de styr riktningen på kylflödet genom chassit. Använd inte systemet om inte alla kort, framplattor, fram- och bakskydd är på plats.

Power Supply Bay Warning



Warning

Keep hands and fingers out of the power supply bays. High voltage is present on the power backplane when the system is running.

Waarschuwing

Steek geen handen of vingers in de compartimenten voor de elektrische voeding. Wanneer het apparaat werkt, staat er hoogspanning op het achterbord.

Varoitus

Sormia ja käsiä ei saa laittaa virtalähteisiin. Taustalevyssä on suurjännitettä laitteen ollessa toiminnassa.

Attention

Ne jamais introduire une main ou un doigt dans les baies d'alimentation. Lorsque le système fonctionne, le fond de panier d'alimentation reçoit de très hautes tensions.

Power Supply Bay Warning

Warnung	Hände und Finger nicht in Stromversorgungs-Bays stecken! Wenn das System in Betrieb, steht die Power-Backplane unter Hochspannung.
Avvertenza	Non toccate la baia di alimentazione elettrica. Quando il sistema è in funzione, il pannello elettrico posteriore ha tensioni ad alto voltaggio.
Advarsel	Hender og fingre skal ikke stikkes inn i strømforsyningsåpninger. Høyspenning er til stede på bakpanelet når systemet kjøres.
Aviso	Mantenha mãos e dedos afastados do compartimento de fornecimento de energia. Existe alta voltagem presente no painel de energia posterior quando o sistema está em funcionamento.
¡Advertencia!	Mantenga las manos y los dedos fuera del alcance de los puertos de suministro de energía. La corriente del cableado posterior presenta alto voltaje cuando el sistema está en funcionamiento.
Varning!	Håll händer och fingrar borta från strömförsörjningsfacken. Högspänning föreligger på strömbakplattan när systemet körs.

Jewelry Removal Warning

**Warning**

Before working on equipment that is connected to power lines, remove jewelry (including rings, necklaces, and watches). Metal objects will heat up when connected to power and ground and can cause serious burns or weld the metal object to the terminals.

Waarschuwing

Alvorens aan apparatuur te werken die met elektrische leidingen is verbonden, sieraden (inclusief ringen, kettingen en horloges) verwijderen. Metalen voorwerpen worden warm wanneer ze met stroom en aarde zijn verbonden, en kunnen ernstige brandwonden veroorzaken of het metalen voorwerp aan de aansluitklemmen lassen.

Varoitus

Ennen kuin työskentelet voimavirtajohtoihin kytkettyjen laitteiden parissa, ota pois kaikki korut (sormukset, kaulakorut ja kellot mukaan lukien). Metalliesineet kuumenevat, kun ne ovat yhteydessä sähkövirran ja maan kanssa, ja ne voivat aiheuttaa vakavia palovammoja tai hitsata metalliesineet kiinni liitäntänapoihin.

Attention

Avant d'accéder à cet équipement connecté aux lignes électriques, ôter tout bijou (anneaux, colliers et montres compris). Lorsqu'ils sont branchés à l'alimentation et reliés à la terre, les objets métalliques chauffent, ce qui peut provoquer des blessures graves ou souder l'objet métallique aux bornes.

Warnung

Vor der Arbeit an Geräten, die an das Netz angeschlossen sind, jeglichen Schmuck (einschließlich Ringe, Ketten und Uhren) abnehmen. Metallgegenstände erhitzen sich, wenn sie an das Netz und die Erde angeschlossen werden, und können schwere Verbrennungen verursachen oder an die Anschlußklemmen angeschweißt werden.

■ Jewelry Removal Warning

- Avvertenza** **Prima di intervenire su apparecchiature collegate alle linee di alimentazione, togliersi qualsiasi monile (inclusi anelli, collane, braccialetti ed orologi). Gli oggetti metallici si riscaldano quando sono collegati tra punti di alimentazione e massa: possono causare ustioni gravi oppure il metallo può saldarsi ai terminali.**
- Advarsel** **Fjern alle smykker (inkludert ringer, halskjeder og klokker) før du skal arbeide på utstyr som er koblet til kraftledninger. Metallgjenstander som er koblet til kraftledninger og jord blir svært varme og kan forårsake alvorlige brannskader eller smelte fast til polene.**
- Aviso** **Antes de trabalhar em equipamento que esteja ligado a linhas de corrente, retire todas as jóias que estiver a usar (incluindo anéis, fios e relógios). Os objectos metálicos aquecerão em contacto com a corrente e em contacto com a ligação à terra, podendo causar queimaduras graves ou ficarem soldados aos terminais.**
- ¡Advertencia!** **Antes de operar sobre equipos conectados a líneas de alimentación, quitarse las joyas (incluidos anillos, collares y relojes). Los objetos de metal se calientan cuando se conectan a la alimentación y a tierra, lo que puede ocasionar quemaduras graves o que los objetos metálicos queden soldados a los bornes.**
- Varning!** **Tag av alla smycken (inklusive ringar, halsband och armbandsur) innan du arbetar på utrustning som är kopplad till kraftledningar. Metallobjekt hettas upp när de kopplas ihop med ström och jord och kan förorsaka allvarliga brännskador; metallobjekt kan också sammansvetsas med kontakterna.**
-

Grounded Equipment Warning

**Warning**

This equipment is intended to be grounded. Ensure that the host is connected to earth ground during normal use.

Waarschuwing

Deze apparatuur hoort geaard te worden. Zorg dat de host-computer tijdens normaal gebruik met aarde is verbonden.

Varoitus

Tämä laitteisto on tarkoitettu maadoitettavaksi. Varmista, että isäntälaitte on yhdistetty maahan normaalikäytön aikana.

Attention

Cet équipement doit être relié à la terre. S'assurer que l'appareil hôte est relié à la terre lors de l'utilisation normale.

Warnung

Dieses Gerät muß geerdet werden. Stellen Sie sicher, daß das Host-Gerät während des normalen Betriebs an Erde gelegt ist.

Avvertenza

Questa apparecchiatura deve essere collegata a massa. Accertarsi che il dispositivo host sia collegato alla massa di terra durante il normale utilizzo.

Advarsel

Dette utstyret skal jordes. Forviss deg om vertsterminalen er jordet ved normalt bruk.

Aviso

Este equipamento deverá estar ligado à terra. Certifique-se que o host se encontra ligado à terra durante a sua utilização normal.

¡Advertencia!

Este equipo debe conectarse a tierra. Asegurarse de que el equipo principal esté conectado a tierra durante el uso normal.

Varning!

Denna utrustning är avsedd att jordas. Se till att värdenheten är jordad vid normal användning.

Ground Conductor Warning



Warning

Never defeat the ground conductor or operate the equipment in the absence of a suitably installed ground conductor. Contact the appropriate electrical inspection authority or an electrician if you are uncertain that suitable grounding is available.

Waarschuwing

De aardingsleiding mag nooit buiten werking gesteld worden en de apparatuur mag nooit bediend worden zonder dat er een op de juiste wijze geïnstalleerde aardingsleiding aanwezig is. Neem contact op met de bevoegde instantie voor elektrische inspecties of met een elektricien als u er niet zeker van bent dat er voor passende aarding gezorgd is.

Varoitus

Älä koskaan ohita maajohdinta tai käytä laitteita ilman oikein asennettua maajohdinta. Ota yhteyttä asianmukaiseen sähkötarkastusviranomaiseen tai sähköasentajaan, jos olet epävarma maadoituksen sopivuudesta.

Attention

Ne jamais rendre inopérant le conducteur de masse ni utiliser l'équipement sans un conducteur de masse adéquatement installé. En cas de doute sur la mise à la masse appropriée disponible, s'adresser à l'organisme responsable de la sécurité électrique ou à un électricien.

Warnung

Auf keinen Fall den Erdungsleiter unwirksam machen oder das Gerät ohne einen sachgerecht installierten Erdungsleiter verwenden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, ob eine sachgerechte Erdung vorhanden ist, wenden Sie sich an den zuständigen elektrischen Fachmann oder einen Elektriker.

Avvertenza	Non escludere mai il conduttore di protezione né usare l'apparecchiatura in assenza di un conduttore di protezione installato in modo corretto. Se non si sa con certezza che è disponibile un collegamento di messa a terra adeguato, esaminare le Norme CEI pertinenti o rivolgersi a un elettricista qualificato.
Advarsel	Omgå aldri jordingslederen og bruk aldri utstyret uten riktig montert jordingsleder. Ta kontakt med det riktige organet for elektrisk inspeksjon eller en elektriker hvis du er usikker på om det finnes velegnet jording.
Aviso	Nunca anule o condutor à terra nem opere o equipamento sem ter um condutor à terra adequadamente instalado. Em caso de dúvida em relação ao sistema de ligação à terra, contacte os serviços locais de inspeção eléctrica ou um electricista qualificado.
¡Advertencia!	No inhabilitar nunca el conductor de tierra ni hacer funcionar el equipo si no existe un conductor de tierra instalado correctamente. Póngase en contacto con una autoridad apropiada de inspección eléctrica o con un electricista competente si no está seguro de que hay una conexión a tierra adecuada.
Varning!	Koppla aldrig från jordledningen och använd aldrig utrustningen utan en på lämpligt sätt installerad jordledning. Om det föreligger osäkerhet huruvida lämplig jordning finns skall elektrisk besiktningsauktoritet eller elektriker kontaktas.

Stacking the Chassis Warning



Warning

Do not stack the chassis on any other equipment. If the chassis falls, it can cause severe bodily injury and equipment damage.

Waarschuwing

Het chassis mag niet op andere apparatuur gestapeld te worden. Als het chassis mocht vallen, kan dit ernstig lichamelijk letsel en beschadiging van de apparatuur veroorzaken.

Varoitus

Älä aseta asennuspohjaa minkään muun laitteen päälle. Asennuspohja voi pudotessaan aiheuttaa vaikean ruumiinvamman tai laitevaurion.

Avertissement

Ne placez pas ce châssis sur un autre appareil. En cas de chute, il pourrait provoquer de graves blessures corporelles et d'importants dommages.

Achtung

Das Gehäuse nicht auf andere Geräte stellen. Wenn das Gehäuse herunterfällt, besteht Gefahr schwerer Personenverletzungen und Geräteschäden.

Avvertenza

Non collocare lo chassis su nessun altro apparecchio. Se lo chassis cade, può causare lesioni gravi e danni alle apparecchiature.

Advarsel

Stable ikke kabinettet oppå annet utstyr. Hvis kabinettet faller, kan det forårsake alvorlig skade på mennesker og utstyr.

Aviso

Não coloque o chassis em cima de qualquer outro equipamento. Se o chassis cair, poderá causar ferimentos graves e danos no equipamento.

- ¡Atención!** No apilar los chasis sobre ningún otro equipo. Si el chasis se cae al suelo puede causar graves lesiones físicas y daños al equipo.
- Varning** Placera inte chassit ovanpå annan utrustning. Om chassit faller kan allvarlig kroppsskada såväl som skada på utrustningen uppstå.
-

Shipping Crate Unpacking Protection



Warning

You should wear protective gloves and safety glasses when handling the shipping crate banding while unpacking the system. The straps that connect the packaging material are capable of inflicting damage to your skin or eyes if not handled properly.

Waarschuwing

U dient handschoenen en een veiligheidsbril te dragen bij het hanteren van de banden die om de verzendingskist zitten. De repen die om het verpakkingsmateriaal gebonden zijn, kunnen schade aan uw huid of ogen veroorzaken als ze niet juist gehanteerd worden.

Varoitus

Käytä suojakäsineitä ja -laseja aina, kun käsittelet pakkauslaatikon kiinnitysnauhoja purkaessasi järjestelmää paketista. Pakkausmateriaalia kiinnittävät hihnat voivat vaurioittaa ihoa tai silmiä, jos niitä ei käsitellä kunnolla.

Attention

Afin d'éviter tout risque d'accident lors du déballage du système, il est vivement recommandé de porter des gants et des lunettes de protection. Manipulez les bandes d'assemblage des caisses avec précaution.

Warnung	Beim Auspacken des Systems sollten Sie Schutzhandschuhe und Sicherheitsbrillen tragen, wenn Sie die Bänder der Versandkiste lösen. Bei unsachgemäßer Handhabung können die Bänder, welche die Verpackung zusammenhalten, Verletzungen der Haut und Augen verursachen.
Avvertenza	Protegetevi con guanti e occhiali quando togliete il sistema dalla cassa da imballaggio. Le cinghie che collegano il materiale da imballaggio possono essere nocivi per la vostra pelle e occhi se non protetti.
Advarsel	Bruk vernehansker og -briller ved håndtering av båndene på transportkassen under utpakking av systemet. Stroppene som forbinder pakkematerialet, kan skade huden eller øynene hvis de ikke håndteres på forsvarlig måte.
Aviso	Recomenda-se o uso de luvas e óculos de proteção ao abrir o engradado fechado para transporte do sistema. As cintas que seguram o material do engradado podem causar lesões na pele ou nos olhos se não forem tomadas as devidas precauções.
¡Advertencia!	Debería llevar guantes protectores y lentes de protección al tratar el embalaje de la caja cuando se desempaque el sistema. Las correas que conectan el material de embalaje pueden causarle daño en la piel o en sus ojos si no se tratan debidamente.
Varning!	Du bör använda skyddshandskar och skyddsglasögon när du handskas med bandningen på transportlådan vid uppackning av systemet. Banden som håller ihop förpackningsmaterialet kan skada hud eller ögon om du handskas med det på felaktigt sätt.

More Than One Power Cord

**Warning**

This unit might have more than one power cord. To reduce the risk of electrical shock, disconnect all power supply cords before servicing the unit.

Waarschuwing

Deze eenheid kan meer dan één elektriciteits snoer hebben. Om het risico op een elektrische schok te reduceren, dient u alle elektriciteits snoeren te ontkoppelen voordat u onderhoud op de eenheid uitvoert.

Varoitus

Tässä laitteessa voi olla useampia virtajohtoja. Sähköiskun välttämiseksi on kaikki sähköjohdot irrotettava ennen laitteen huoltoa.

Attention

Cette unité doit être équipée de plusieurs cordons d'alimentation. Pour réduire le risque de choc électrique, débranchez tous les cordons d'alimentation avant toute opération de maintenance.

Warnung

Diese Einheit könnte mehr als ein Stromkabel haben. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu reduzieren, trennen Sie vor Bedienung der Einheit alle Stromkabel ab.

Avvertenza

Questa unità può avere più di un cavo elettrico. Per ridurre il rischio di ricevere una scossa elettrica, staccate tutti i cavi elettrici prima di fare alcuna manutenzione nell'unità.

Advarsel

Denne enheten kan være utstyrt med mer enn én strømledning. Forhindre fare for elektrisk støt ved å trekke ut alle strømstøpsler før det utføres service eller reparasjoner på enheten.

Aviso

Este dispositivo pode possuir mais do que um cabo de alimentação de energia. Para reduzir o risco de choque eléctrico, desconecte todos os cabos de alimentação de energia eléctrica antes de reparar o dispositivo.

Power Off Before Working on System

- ¡Advertencia!** Esta unidad puede tener más de un cable de suministro eléctrico. Para reducir el riesgo de electrocución, desconecte todos los cables de suministro eléctrico antes de reparar la unidad.
- Varning!** Denna enhet är eventuellt försedd med mer än en nätsladd. Förhindra risken av elektrisk stöt genom att koppla ur alla strömförsörjningssladdar innan du utför service eller reparationer på enheten.
-

Power Off Before Working on System



Warning

Before working on a system that has a standby/off switch, turn off the power by pressing the power switch to standby and unplug the power cord.

Waarschuwing

Alvorens aan een systeem met een standby/uit-schakelaar te werken dient u de voeding uit te schakelen door de voedingsschakelaar op standby te zetten en het voedingssnoer te verwijderen.

Varoitus

Katkaise virta valmiustila/virtakytkimellä varustetusta laitteesta ennen sen käyttämistä painamalla virtakytkin valmiusasentoon ja irrottamalla sähköjohto.

Attention

Avant d'utiliser un système équipé d'un commutateur « Standby/Off » (pause/arrêt), coupez l'alimentation en plaçant le commutateur sur la position Standby et débranchez le cordon d'alimentation.

Warnung

Bevor Sie an einem System mit einem Bereit-/Aus-Schalter arbeiten, stellen Sie den Strom ab, indem Sie den Stromschalter auf "Bereit" stellen und das Stromkabel herausziehen.

- Avvertenza** **Prima di lavorare su un sistema con interruttore attesa/off, spegnetelo premendo il pulsante sulla posizione di attesa e staccate la spina elettrica.**
- Advarsel** **Før det utføres arbeid på et system som har en standby/av-bryter, skal strømmen slås av ved å skyve av/på-bryteren til standby og trekke ut strømledningen.**
- Aviso** **Antes de começar a trabalhar num sistema com um interruptor standby (posição de espera)/off (desligado), desligue a corrente eléctrica colocando o interruptor na posição standby e retire o cabo de alimentação da tomada.**
- ¡Advertencia!** **Antes de empezar a trabajar con un sistema cuyo interruptor incluya la posición standby, cierre la corriente posicionando el interruptor a standby y a continuación desconecte el cable eléctrico.**
- Varning!** **Innan du arbetar på ett system med en standby-/strömbrytaromkopplare, slå av strömmen genom att ställa omkopplaren på standby och koppla ur nätsladden.**
-

Power Supply Disconnection Warning



Warning

Before working on a chassis or working near power supplies, unplug the power cord on AC units; disconnect the power at the circuit breaker on DC units.

Waarschuwing

Voordat u aan een frame of in de nabijheid van voedingen werkt, dient u bij wisselstroom toestellen de stekker van het netsnoer uit het stopcontact te halen; voor gelijkstroom toestellen dient u de stroom uit te schakelen bij de stroomverbreker.

Varoitus

Kytke irti vaihtovirtalaitteiden virtajohto ja katkaise tasavirtalaitteiden virta suojakytkimellä, ennen kuin teet mitään asennuspohjalle tai työskentelet virtalähteiden läheisyydessä.

Attention

Avant de travailler sur un châssis ou à proximité d'une alimentation électrique, débrancher le cordon d'alimentation des unités en courant alternatif ; couper l'alimentation des unités en courant continu au niveau du disjoncteur.

Warnung

Bevor Sie an einem Chassis oder in der Nähe von Netzgeräten arbeiten, ziehen Sie bei Wechselstromeinheiten das Netzkabel ab bzw. schalten Sie bei Gleichstromeinheiten den Strom am Unterbrecher ab.

Avvertenza

Prima di lavorare su un telaio o intorno ad alimentatori, scollegare il cavo di alimentazione sulle unità CA; scollegare l'alimentazione all'interruttore automatico sulle unità CC.

Advarsel

Før det utføres arbeid på kabinettet eller det arbeides i nærheten av strømforsyningsenheter, skal strømledningen trekkes ut på vekselstrømsenheter og strømmen kobles fra ved strømbryteren på likestrømsenheter.

- Aviso** Antes de trabalhar num chassis, ou antes de trabalhar perto de unidades de fornecimento de energia, desligue o cabo de alimentação nas unidades de corrente alternada; desligue a corrente no disjuntor nas unidades de corrente contínua.
- ¡Advertencia!** Antes de manipular el chasis de un equipo o trabajar cerca de una fuente de alimentación, desenchufar el cable de alimentación en los equipos de corriente alterna (CA); cortar la alimentación desde el interruptor automático en los equipos de corriente continua (CC).
- Varning!** Innan du arbetar med ett chassi eller nära strömförsörjningsenheter skall du för växelströmsenheter dra ur nätsladden och för likströmsenheter bryta strömmen vid överspänningsskyddet.
-

Power Supply Warning



Warning

Do not touch the power supply when the power cord is connected. For systems with a power switch, line voltages are present within the power supply even when the power switch is off and the power cord is connected. For systems without a power switch, line voltages are present within the power supply when the power cord is connected.

Waarschuwing

U dient de voeding niet aan te raken zolang het netsnoer aangesloten is. Bij systemen met een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding, zelfs wanneer de stroomschakelaar uitgeschakeld is en het netsnoer aangesloten is. Bij systemen zonder een stroomschakelaar zijn er lijnspanningen aanwezig in de voeding wanneer het netsnoer aangesloten is.

- Varoitus** Älä kosketa virtalähdettä virtajohdon ollessa kytkettynä. Virrankatkaisimella varustetuissa järjestelmissä on virtalähteen sisällä jäljellä verkkojännite, vaikka virrankatkaisin on katkaistu-asennossa virtajohdon ollessa kytkettynä. Järjestelmissä, joissa ei ole virrankatkaisinta, on virtalähteen sisällä verkkojännite, kun virtajohto on kytkettynä.
- Attention** Ne pas toucher le bloc d'alimentation quand le cordon d'alimentation est branché. Avec les systèmes munis d'un commutateur marche-arrêt, des tensions de ligne sont présentes dans l'alimentation quand le cordon est branché, même si le commutateur est à l'arrêt. Avec les systèmes sans commutateur marche-arrêt, l'alimentation est sous tension quand le cordon d'alimentation est branché.
- Warnung** Berühren Sie das Netzgerät nicht, wenn das Netzkabel angeschlossen ist. Bei Systemen mit Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist, auch wenn das System ausgeschaltet ist. Bei Systemen ohne Netzschalter liegen Leitungsspannungen im Netzgerät vor, wenn das Netzkabel angeschlossen ist.
- Avvertenza** Non toccare l'alimentatore se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi con un interruttore di alimentazione, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore anche quando l'interruttore di alimentazione è in posizione di disattivazione (off), se il cavo dell'alimentazione è collegato. Per i sistemi senza un interruttore, tensioni di linea sono presenti all'interno dell'alimentatore quando il cavo di alimentazione è collegato.
- Advarsel** Berør ikke strømforsyningsenheten når strømledningen er tilkoblet. I systemer som har en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheten selv om strømbryteren er slått av og strømledningen er tilkoblet. Når det gjelder systemer uten en strømbryter, er det spenning i strømforsyningsenheten når strømledningen er tilkoblet.

- Aviso** **Não toque na unidade abastecedora de energia quando o cabo de alimentação estiver ligado. Em sistemas com interruptor, a corrente eléctrica estará presente na unidade abastecedora, sempre que o cabo de alimentação de energia estiver ligado, mesmo quando o interruptor se encontrar desligado. Para sistemas sem interruptor, a tensão eléctrica dentro da unidade abastecedora só estará presente quando o cabo de alimentação estiver ligado.**
- ¡Advertencia!** **No tocar la fuente de alimentación mientras el cable esté enchufado. En sistemas con interruptor de alimentación, hay voltajes de línea dentro de la fuente, incluso cuando el interruptor esté en Apagado (OFF) y el cable de alimentación enchufado. En sistemas sin interruptor de alimentación, hay voltajes de línea en la fuente cuando el cable está enchufado.**
- Varning!** **Vidrör inte strömförsörjningsenheten när nätsladden är ansluten. För system med strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheten även när strömmen har slagits av men nätsladden är ansluten. För system utan strömbrytare finns det nätspänning i strömförsörjningsenheten när nätsladden är ansluten.**
-

Chassis Warning—Rack-Mounting and Servicing



Warning

To prevent bodily injury when mounting or servicing this unit in a rack, you must take special precautions to ensure that the system remains stable. The following guidelines are provided to ensure your safety:

- This unit should be mounted at the bottom of the rack if it is the only unit in the rack.
- When mounting this unit in a partially filled rack, load the rack from the bottom to the top with the heaviest component at the bottom of the rack.
- If the rack is provided with stabilizing devices, install the stabilizers before mounting or servicing the unit in the rack.

Waarschuwing

Om lichamelijk letsel te voorkomen wanneer u dit toestel in een rek monteert of het daar een servicebeurt geeft, moet u speciale voorzorgsmaatregelen nemen om ervoor te zorgen dat het toestel stabiel blijft. De onderstaande richtlijnen worden verstrekt om uw veiligheid te verzekeren:

- Dit toestel dient onderaan in het rek gemonteerd te worden als het toestel het enige in het rek is.
- Wanneer u dit toestel in een gedeeltelijk gevuld rek monteert, dient u het rek van onderen naar boven te laden met het zwaarste onderdeel onderaan in het rek.
- Als het rek voorzien is van stabiliseringshulpmiddelen, dient u de stabilisatoren te monteren voordat u het toestel in het rek monteert of het daar een servicebeurt geeft.

- Varoitus** **Kun laite asetetaan telineeseen tai huolletaan sen ollessa telineessä, on noudatettava erityisiä varotoimia järjestelmän vakavuuden säilyttämiseksi, jotta vältetään loukkaantumiselta. Noudata seuraavia turvallisuusohjeita:**
- Jos telineessä ei ole muita laitteita, aseta laite telineen alaosaan.
 - Jos laite asetetaan osaksi täytettyyn telineeseen, aloita kuormittaminen sen alaosaan kaikkein raskaimmalla esineellä ja siirry sitten sen yläosaan.
 - Jos telinettä varten on vakaimet, asenna ne ennen laitteen asettamista telineeseen tai sen huoltamista siinä.
- Attention** **Pour éviter toute blessure corporelle pendant les opérations de montage ou de réparation de cette unité en casier, il convient de prendre des précautions spéciales afin de maintenir la stabilité du système. Les directives ci-dessous sont destinées à assurer la protection du personnel :**
- Si cette unité constitue la seule unité montée en casier, elle doit être placée dans le bas.
 - Si cette unité est montée dans un casier partiellement rempli, charger le casier de bas en haut en plaçant l'élément le plus lourd dans le bas.
 - Si le casier est équipé de dispositifs stabilisateurs, installer les stabilisateurs avant de monter ou de réparer l'unité en casier.

Warnung **Zur Vermeidung von Körperverletzung beim Anbringen oder Warten dieser Einheit in einem Gestell müssen Sie besondere Vorkehrungen treffen, um sicherzustellen, daß das System stabil bleibt. Die folgenden Richtlinien sollen zur Gewährleistung Ihrer Sicherheit dienen:**

- Wenn diese Einheit die einzige im Gestell ist, sollte sie unten im Gestell angebracht werden.
- Bei Anbringung dieser Einheit in einem zum Teil gefüllten Gestell ist das Gestell von unten nach oben zu laden, wobei das schwerste Bauteil unten im Gestell anzubringen ist.
- Wird das Gestell mit Stabilisierungszubehör geliefert, sind zuerst die Stabilisatoren zu installieren, bevor Sie die Einheit im Gestell anbringen oder sie warten.

Avvertenza **Per evitare infortuni fisici durante il montaggio o la manutenzione di questa unità in un supporto, occorre osservare speciali precauzioni per garantire che il sistema rimanga stabile. Le seguenti direttive vengono fornite per garantire la sicurezza personale:**

- Questa unità deve venire montata sul fondo del supporto, se si tratta dell'unica unità da montare nel supporto.
- Quando questa unità viene montata in un supporto parzialmente pieno, caricare il supporto dal basso all'alto, con il componente più pesante sistemato sul fondo del supporto.
- Se il supporto è dotato di dispositivi stabilizzanti, installare tali dispositivi prima di montare o di procedere alla manutenzione dell'unità nel supporto.

Advarsel **Unngå fysiske skader under montering eller reparasjonsarbeid på denne enheten når den befinner seg i et kabinett. Vær nøye med at systemet er stabilt. Følgende retningslinjer er gitt for å verne om sikkerheten:**

- Denne enheten bør monteres nederst i kabinettet hvis dette er den eneste enheten i kabinettet.
- Ved montering av denne enheten i et kabinett som er delvis fylt, skal kabinettet lastes fra bunnen og opp med den tyngste komponenten nederst i kabinettet.
- Hvis kabinettet er utstyrt med stabiliseringsutstyr, skal stabilisatorene installeres før montering eller utføring av reparasjonsarbeid på enheten i kabinettet.

Aviso **Para se prevenir contra danos corporais ao montar ou reparar esta unidade numa estante, deverá tomar precauções especiais para se certificar de que o sistema possui um suporte estável. As seguintes diretrizes ajudá-lo-ão a efectuar o seu trabalho com segurança:**

- Esta unidade deverá ser montada na parte inferior da estante, caso seja esta a única unidade a ser montada.
- Ao montar esta unidade numa estante parcialmente ocupada, coloque os itens mais pesados na parte inferior da estante, arrumando-os de baixo para cima.
- Se a estante possuir um dispositivo de estabilização, instale-o antes de montar ou reparar a unidade.

¡Advertencia! Para evitar lesiones durante el montaje de este equipo sobre un bastidor, o posteriormente durante su mantenimiento, se debe poner mucho cuidado en que el sistema quede bien estable. Para garantizar su seguridad, proceda según las siguientes instrucciones:

- Colocar el equipo en la parte inferior del bastidor, cuando sea la única unidad en el mismo.
- Cuando este equipo se vaya a instalar en un bastidor parcialmente ocupado, comenzar la instalación desde la parte inferior hacia la superior colocando el equipo más pesado en la parte inferior.
- Si el bastidor dispone de dispositivos estabilizadores, instalar éstos antes de montar o proceder al mantenimiento del equipo instalado en el bastidor.

Varning! För att undvika kroppsskada när du installerar eller utför underhållsarbete på denna enhet på en ställning måste du vidta särskilda försiktighetsåtgärder för att försäkra dig om att systemet står stadigt. Följande riktlinjer ges för att trygga din säkerhet:

- Om denna enhet är den enda enheten på ställningen skall den installeras längst ned på ställningen.
 - Om denna enhet installeras på en delvis fylld ställning skall ställningen fyllas nedifrån och upp, med de tyngsta enheterna längst ned på ställningen.
 - Om ställningen är försedd med stabiliseringsdon skall dessa monteras fast innan enheten installeras eller underhålls på ställningen.
-

TN Power Warning



Warning	The device is designed to work with TN power systems.
Waarschuwing	Het apparaat is ontworpen om te functioneren met TN energiesystemen.
Varoitus	Koje on suunniteltu toimimaan TN-sähkövoimajärjestelmien yhteydessä.
Attention	Ce dispositif a été conçu pour fonctionner avec des systèmes d'alimentation TN.
Warnung	Das Gerät ist für die Verwendung mit TN-Stromsystemen ausgelegt.
Avvertenza	Il dispositivo è stato progettato per l'uso con sistemi di alimentazione TN.
Advarsel	Utstyret er utfomet til bruk med TN-strømssystemer.
Aviso	O dispositivo foi criado para operar com sistemas de corrente TN.
¡Advertencia!	El equipo está diseñado para trabajar con sistemas de alimentación tipo TN.
Varning!	Enheten är konstruerad för användning tillsammans med elkraftssystem av TN-typ.

■ TN Power Warning